

江
南
園
林
志

(第二版) 典藏版

童寯 著



江南園林志

(第二版)
典藏版

童寯 著

中國建築工業出版社



ISBN 978-7-112-09731-9



9 787112 097319 >

(23418) 定价: 72.00 元

圖書在版編目 (CIP) 數據

江南園林志 (第二版) (典藏版) / 童寯著. —北京: 中國建築工業出版社, 2013
ISBN 978-7-112-09731-9

I . ①江… II . ①童… III . ①古典園林—簡介—華東地區 IV . ① TU986.625

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2007) 第 170255 號

責任編輯: 張 建 王伯揚

責任校對: 王雪竹 陳晶晶

整體設計: 陸智昌

江南園林志
(第二版) (典藏版)
童 寯 著

*

中國建築工業出版社出版、發行 (北京西郊百萬莊)
各地新華書店、建築書店經銷
北京順誠彩色印刷有限公司印刷

*

開本: 787 × 1092 毫米 1/16 印張: 21 1/4 字數: 408 千字

2014 年 11 月第二版 2014 年 11 月第七次印刷

定價: 72.00 元

ISBN 978-7-112-09731-9

(23418)

版權所有 翻印必究

如有印裝質量問題, 可寄本社退換

(郵政編碼 100037)



一九三五年遊吳江時攝

童
寫

中國園林在世界園林中有其獨特的風格，有高度的藝術造詣，而江南園林更會萃了我國園林的菁華。本書作者在抗日戰爭以前，曾遍訪江南園林，以其多年實地考查和研究心得，於一九三七年寫成本書。初版於一九六三年由中國工業出版社出版〔註〕。第二版於一九八二年由中國建築工業出版社出版。

本書內容包括文字和圖片兩部分。文字部分分造園、假山、沿革、現況、雜識五章，從泛論我國傳統的造園技術和藝術的一般原則入手，有重點地介紹了江南地方蘇、揚、滬、寧、杭、嘉一帶著名園林的結構特點、歷史沿革、興衰演變過程及當時（一九三七年）的概況；間有品評和議論，寄託了作者當時的思想感情和藝術觀點。文中引用我國有關園林方面的志乘、野史、筆記、叢談等文史資料亦頗豐富。圖片部分包括版畫、國畫、照片、平面圖等共三百四十餘幀。

本書第二版由著者逐句作了校核，增補了許多新的資料和圖片，並收入著者登載於建築師叢刊第三期的隨園考一篇及劉鈺傑同志為本書所寫的跋。

本書典藏版對第二版書中收錄的三百餘幅珍貴圖片作了精心處理和製版；在內容上，除更正了少量錯誤，未作增刪和大的修改。

〔註〕即中國建築工業出版社的前身。

目錄

序 劉敦楨——七

著者原序——十一

文獻舉略——十三

造園——十五

假山——三十一

沿革——四十五

現況——五十九

雜識——八十九

附：隨園考——一〇三

再版跋 劉敍傑——一一五

圖版——一二七

版畫（二十八幅）——一二九

國畫（六幅）——一四八

插圖（二百八十一幅）——一五七

平面圖（二十八幅）——二八一

序

對日抗戰前，童寯先生以工作餘暇，遍訪江南園林，目睹舊跡凋零，與乎富商巨賈恣意興作，慮傳統藝術行有漸滅之虞，發憤而爲此書。一九三七年夏，由余介紹交中國營造學社刊行。乃排印方始而蘆溝橋戰事突發，學社倉卒南遷，此書原稿與社中其他資料，寄存於天津麥加利銀行倉庫內。翌年夏，天津大水，寄存諸物悉沒洪流中。社長朱啓鈐先生以老病之軀，躬自收拾叢殘，並於一九四〇年攜原稿歸還著者，而文字圖片已模糊難辨矣。一九五三年中國建築研究室成立，苦文獻殘缺，各地修整舊園，亦感戰事摧殘，缺乏證物，因促著者於水漬蟲殘之餘，重新逐錄付印。其經過可謂歷盡波瀾曲折；而余身預其事，前後二十餘載，自有不能已於言者。余惟我國園林，大都出乎文人、畫家與匠工之合作，其布局以不對

稱爲根本原則，故廳堂亭榭能與山池樹石融爲一體，成爲世界上自然風景式園林之巨擘。其佳者善於因地制宜，師法自然，並吸取傳統繪畫與園林手法之優點，自出機杼，創造各種新意境，使遊者如觀黃公望富春山圖卷，佳山妙水，層出不窮，爲之悠然神往。而拙劣者故爲盤曲迂迴，或力求入畫，人爲之美，反損其自然之趣。其尤劣者以華麗堆砌相競尚，甚至池求其方，岸求其直，亭榭務求其左右對峙，山石花木如雁行，如鵠立，羅列道旁，幾何不令人興瑕勝於瑜之嘆。苟無人起而糾謬正誤，將何以繼往開來，闡揚二千年來我國園林藝術之優良傳統。著者以建築師而嫻六法，好吟詠，遊屐所至，瀏覽名園舊跡，自造園境界進而推論詩文書畫與當時園林之關係，而以自然雅潔爲極致；其於品評優劣，亦以此爲歸依。又以園林設計，因地因時，貴無拘泥，一落筌蹄，便難自拔，故於書中圖相，往往不予剖析，俾讀者會心於牝牡驪黃以外。余以見所入深而所取約，夔乎自成一家之言，而又慼慼然唯恐有損自由研討，此正有裨於今日學術上求同存異之爭鳴。乃著者謙光自抑，謂僅蒐集文獻供遊觀之助，其然豈其然乎。至若解放以來，各地園林起墜興廢，不遺餘力；而新建之園，數量

規模均迥出昔日私家園林之上，且能推陳出新，使我國園林藝術有如百花怒放。以今觀昔，隔世之感，不期油然而生，豈僅著者一人引為欣慰而已耶。

劉敦楨識於南京工學院

一九六二年四月

著者原序

吾國凡有富宦大賈文人之地，殆皆私家園林之所會萃，而其多半精華，實聚於江南一隅。本篇所舉各例，皆處江浙交通便利之地，著者旅行所經，遇有佳構，輒製圖攝影。惟所繪平面圖，並非準確測量，不過約略尺寸。蓋園林排當，不拘泥於法式，而富有生機與彈性，非必衡以繩墨也。

造園之藝，已隨其他國粹漸歸淘汰。自水泥推廣，而鋪地疊山，石多假造。自玻璃普遍，而菱花柳葉，不入裝折。自公園風行，而宅隙空庭，但植草地。加以市政更張，地產增價，交通日繁，世變益亟。蓋清咸、同以後，東南園林久未恢復之元氣，至是而有根本滅絕之虞。如南京劉園，地接雨花臺，近因修築鐵路，已夷為平地，並前之斷垣枯樹涸池而不可

尋。其他委於荒煙蔓草中者，亦觸目皆是。天然人爲之摧殘，實無時不促園林之壽命矣。

自李文叔以來，記園林者，除趙之璧平山堂圖志、李斗揚州畫舫錄等書外，多重文字而忽圖畫。近人間有攝影介紹，而獨少研究園林之平面布置者。昔人繪圖，經營位置，全重主觀。謂之爲園林，無寧稱爲山水畫。抑園林妙處，亦決非一幅平面圖所能詳盡。蓋樓臺高下，花木掩映，均有賴於透視。若掇山則雖峯巒可畫，而路徑盤環，洞壑曲折，遊者迷途，摹描無術，自非身臨其境，不足以窮其妙矣。

門窗牆垣鋪地，園冶圖式甚多。數百年來，遺規漸改。今昔相證，繁質懸殊。間有一二相同者，餘多計成所棄也。

吾國舊式園林，有減無增。著者每人名園，低迴歎欷，忘飢永日，不勝衆芳蕪穢、美人遲暮之感！吾人當其衰末之期，惟有愛護一草一椽，庶勿使爲時代狂瀾，一朝盡捲以去也。

著者識於上海寄廬

一九三七年春

李漁

閒情偶寄

(即笠翁偶集，一家言)

谷應泰

博物要覽

趙之璧

平山堂圖志

李斗

揚州畫舫錄

沈復

浮生六記

錢泳

履園叢話

陳詒紱

金陵園墅志